

# Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Raciborzu

## KARTA PRZEDMIOTU

<b>1. Nazwa przedmiotu:</b>	Leksykologia i leksykografia			
<b>2. Kod przedmiotu:</b>	FSR-23			
<b>3. Okres ważności karty:</b>	2013-2016			
<b>4. Forma kształcenia:</b>	studia pierwszego stopnia			
<b>5. Forma studiów:</b>	studia stacjonarne			
<b>6. Kierunek studiów:</b>	filologia			
<b>7. Profil studiów:</b>	praktyczny			
<b>8. Specjalność:</b>	filologia słowiańska			
<b>9. Semestr:</b>	2, 3			
<b>10. Jedn. prowadz. przedmiot:</b>	Instytut Neofilologii			
<b>11. Prowadzący przedmiot:</b>	dr Emilia Wojtczak			
<b>12. Grupa przedmiotów:</b>	przedmioty specjalizacyjne			
<b>13. Status przedmiotu:</b>	do wyboru			
<b>14. Język prowadzenia zajęć:</b>	polski			
<b>15. Przedmioty wprowadzające oraz wymagania wstępne:</b>				
<b>16. Cel przedmiotu:</b>				
Celem przedmiotu jest zapoznanie studentów z dorobkiem rosyjskiej leksykografii, dostarczenie im wiedzy na temat zróżnicowania słownictwa współczesnego języka rosyjskiego oraz wykształcenie umiejętności świadomego, racjonalnego korzystania ze słowników różnych typów.				
<b>17. Efekty kształcenia:</b>				
Ozn.	Opis efektu kształcenia	Metoda sprawdzenia efektu kształcenia	Forma prowadzenia zajęć	Odniesienie do efektów dla kierunku studiów
01	ma uporządkowaną wiedzę na temat języka (i komunikacji), jego kategorii, poziomów analizy i opisu zorientowaną na zastosowanie praktyczne w wybranym obszarze działalności filologicznej	Kolokwium pisemne	Wykład Konwersatorium	K_W03 (+++)
02	ma uporządkowaną wiedzę o metodyce wykonywania typowych zadań, normach, procedurach stosowanych w wybranej dziedzinie filologii	Dyskusja	Wykład Konwersatorium	K_W14 (++)
03	potrafi wykorzystywać podstawową wiedzę teoretyczną z zakresu filologii oraz powiązanych z nią dyscyplin w celu analizowania i interpretowania wybranych problemów językowych	Kolokwium pisemne	Wykład Konwersatorium	K_U01 (+++)
04	potrafi posługiwać się podstawowymi ujęciami teoretycznymi w celu analizowania utworów literackich i zjawisk językowych	Dyskusja	Wykład Konwersatorium	K_U03 (+++)
05	potrafi w sposób precyzyjny i spójny wypowiadać się w mowie i na piśmie, na tematy dotyczące wybranych zagadnień językowych; z wykorzystaniem różnych ujęć teoretycznych, korzystając zarówno z dorobku literatury, językoznawstwa, jak i innych dyscyplin	Dyskusja	Wykład Konwersatorium	K_U06 (++)

06	ma świadomość poziomu swojej wiedzy i umiejętności, rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się zawodowego i rozwoju osobistego, dokonuje samooceny własnych kompetencji i doskonali umiejętności, wyznacza kierunki własnego rozwoju i kształcenia	Ustna forma Dyskusja	Wykład Konwersatorium	K_K01 (++)
07	ma przekonanie o sensie, wartości i potrzebie podejmowania działań w zakresie filologii w środowisku społecznym; jest gotowy do podejmowania wyzwań zawodowych; wykazuje aktywność, podejmuje trud i odznacza się wytrwałością w realizacji indywidualnych i zespołowych działań profesjonalnych.	Ustna forma Dyskusja	Wykład Konwersatorium	K_K02 (++)

**18. Formy i wymiar zajęć:** W. 15 h + 15 h K. 15 h + 15 h

**19. Treści kształcenia:**

**Wykład:** Miejsce leksykologii w systemie językowym i jej podstawowe działy (etymologia, semantyka, frazeologia). Etymologia – pochodzenie i pierwotne znaczenie wyrazów. Pojęcie jednostki leksykalnej, relacja między leksemem a wyrazem. Semantyka. Teorie językoznawcze dotyczące pojęcia znaczenia. Pojęcie znaczenia w ujęciu semantyki kognitywnej i składnikowej. Pole semantyczne (znaczeniowe) – pole leksykalne, wyrazowe, znakowe, pojęciowe. Centralne i peryferyjne obszary pola semantycznego. Relacja: wyraz a desygnat, denotat. Stratyfikacja współczesnego języka czeskiego. Terytorialne zróżnicowanie słownictwa. Onomastyka - badanie nazw własnych, ich znaczenie dla historii języka, podstawy klasyfikacji nazw miejscowych i osobowych. Frazeologia – definicja terminu, zakres badań, metody badawcze. Związki frazeologiczne – kryteria podziału. Idiomy, przysłowia. Źródła frazeologii europejskiej (w tym rosyjskiej i polskiej). Frazeologia rosyjska i polska – próba porównania. Leksykografia – definicja, zakres badań. Leksykografia a leksykologia. Rozwój słownictwa rosyjskiego. Leksykografia wśród innych dziedzin nauki. Przemiany współczesnej leksykografii.

**Konwersatorium:** Badania pochodzenia i pierwotnego znaczenia wyrazów, pierwotnej motywacji wyrazu, odtworzenie, wykrzycie i objaśnienie jego struktury, wskazanie morfemów słowotwórczych, metody badań i oceny hipotez etymologicznych. Znaczenie leksykalne (potencjalne) i gramatyczne wyrazu. Typy znaczeń: strukturalne, referencyjne, pragmatyczne, metajęzykowe. Podstawowe relacje między leksemami: synonimia, homonimia, polisemia, hiponimia, przeciwieństwo. Klasyfikacja leksemów: słownictwo odmiany mówionej i pisanej języka czeskiego, słownictwo ogólne i specjalistyczne, rodzime i obce. Terytorialne zróżnicowanie słownictwa, odmiany środowiskowe, gwary miejskie. Onomastyka - badanie nazw własnych, ich znaczenie dla historii języka, podstawy klasyfikacji nazw miejscowych i osobowych. Związki frazeologiczne – kryteria podziału. Idiomy, przysłowia. Źródła frazeologii europejskiej (w tym czeskiej i polskiej). Frazeologia rosyjska i polska – próba porównania. Innowacje frazeologiczne współczesnego języka rosyjskiego (na podstawie materiałów prasowych, radiowych i telewizyjnych). Typy słowników, ich przydatność naukowa i praktyczna. Charakterystyka słowników języka rosyjskiego. Budowa hasła słownikowego. Metody i techniki opracowywania słowników oraz innych zbiorów słownictwa. Słownik a encyklopedia. Współczesne korpusy językowe.

**20. Egzamin:** nie, za/, za/o

**21. Literatura podstawowa:**

Grochowski M., *Zarys leksykologii i leksykografii. Zagadnienia synchroniczne*, Toruń 1982.  
Kania S., Tokarski J., *Zarys leksykologii i leksykografii polskiej*, Warszawa 1984.  
Miodunka W., *Podstawy leksykologii i leksykografii*, Warszawa 1989.  
Piotrowski T., *Zrozumieć leksykografię*, Warszawa 2001.

**21. Literatura uzupełniająca:**

Urbańczyk S., *Słowniki i encyklopedie - ich rodzaje i użyteczność*, Kraków-Katowice 1991.

**23. Nakład pracy studenta potrzebny do osiągnięcia efektów kształcenia:**

Lp.	Forma zajęć	Liczba godzin kontaktowych / pracy studenta
1	Wykład	30
2	Konwersatorium	30
6	Inne	- przygotowanie do zajęć 30 - przygotowanie do kolokwium 15

		- przygotowanie do kolokwium zalicz. 10 - przygotowanie i udział w konsultacjach 5
	<b>Suma godzin</b>	<b>120</b>
<b>24. Suma wszystkich godzin:</b>	<b>120</b>	<b>25. Liczba punktów ECTS:</b> 4
<b>26. Liczba punktów ECTS uzyskanych na zajęciach z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego:</b>	<b>2</b>	<b>27. Liczba punktów ECTS uzyskanych w wyniku samodzielnej pracy studenta:</b> 2

Efekt kształcenia	Ocena	Opis wymagań
01	bdb	<b>Zna</b> wprowadzone definicje pojęć i zasad tekstowości języka niemieckiego, <b>zna</b> zaprezentowaną teorię i <b>wie</b> , w jaki sposób wykorzystywać badania tekstu w praktyce.
	db	<b>Zna</b> większość definicji pojęć i zasad tekstowości języka niemieckiego, <b>zna</b> większość elementów teorii i <b>wie</b> , w jaki sposób wykorzystywać kilka metod badań tekstu w praktyce.
	dst	<b>Zna</b> niektóre definicje pojęć i zasady tekstowości języka niemieckiego, <b>zna</b> niektóre elementy teorii i <b>wie</b> , w jaki sposób wykorzystywać znane mu metody badań nad tekstem w praktyce.
	ndst	<b>Nie zna</b> definicji pojęć i zasad tekstowości języka niemieckiego, <b>nie zna</b> teorii i <b>nie wie</b> , w jaki sposób wykorzystywać znane mu metody badań nad tekstem w praktyce.
02	bdb	<b>Jest</b> w pełni <b>świadomy</b> , w jaki sposób wykonywać typowe zadania, <b>zna</b> normy i procedury stosowane w lingwistyce tekstu.
	db	<b>Jest</b> na ogół <b>świadomy</b> , w jaki sposób wykonywać typowe zadania, <b>zna</b> większość norm i procedur stosowanych w lingwistyce tekstu.
	dst	<b>Jest</b> częściowo <b>świadomy</b> , w jaki sposób wykonywać typowe zadania, <b>zna</b> kilka norm i procedur stosowanych w lingwistyce tekstu.
	ndst	<b>Nie jest świadomy</b> , w jaki sposób wykonywać typowe zadania, <b>nie zna</b> norm i procedur stosowanych w lingwistyce tekstu.
03	bdb	<b>Potrafi</b> w pełni wykorzystywać wiedzę teoretyczną z zakresu lingwistyki tekstu, <b>umie</b> analizować i interpretować problemy językowe występujące w tekście.
	db	<b>Jest w stanie</b> wykorzystywać większość elementów wiedzy teoretycznej z zakresu lingwistyki tekstu, <b>potrafi</b> analizować i interpretować większość problemów językowych występujących w tekstach.
	dst	<b>Umie</b> wykorzystywać niektóre elementy wiedzy teoretycznej z zakresu lingwistyki tekstu, <b>potrafi</b> analizować i interpretować jedynie niektóre problemy językowe występujące w tekście.
	ndst	<b>Nie umie</b> wykorzystywać elementów wiedzy teoretycznej z zakresu lingwistyki tekstu, <b>nie potrafi</b> analizować i interpretować problemów językowych występujących w tekście.
04	bdb	<b>Potrafi</b> posługiwać się zaprezentowanymi ujęciami teoretycznymi i poprawnie <b>analizuje i opisuje</b> zjawiska językowe występujące w tekstach
	db	<b>Potrafi</b> posługiwać się większością zaprezentowanych ujęć teoretycznych i poprawnie <b>analizuje</b> zjawiska językowe występujące w tekstach
	dst	<b>Potrafi</b> posługiwać się niektórymi zaprezentowanymi ujęciami teoretycznymi i <b>analizuje</b> z drobnymi uchybieniami zjawiska językowe występujące w tekstach
	ndst	<b>Nie potrafi</b> posługiwać się zaprezentowanymi ujęciami teoretycznymi i niepoprawnie <b>analizuje</b> zjawiska językowe występujące w tekstach
05	bdb	<b>Potrafi</b> w sposób precyzyjny i w pełni spójny wypowiadać się w mowie i na piśmie, na tematy dotyczące zagadnień lingwistyki tekstu; ze <b>świadomym wykorzystaniem</b> różnych ujęć teoretycznych
	db	<b>Potrafi</b> w sposób na ogół precyzyjny i raczej spójny wypowiadać się w mowie i na piśmie, na tematy dotyczące zagadnień lingwistyki tekstu; ze <b>dobrym wykorzystaniem</b> różnych ujęć teoretycznych
	dst	<b>Potrafi</b> w sposób nie zawsze precyzyjny i nie w pełni spójny wypowiadać się w mowie i na piśmie, na tematy dotyczące zagadnień lingwistyki tekstu; ze <b>wykorzystaniem</b> kilku ujęć teoretycznych
	ndst	<b>Nie potrafi</b> w sposób precyzyjny i spójny wypowiadać się w mowie i na piśmie, na tematy dotyczące zagadnień lingwistyki tekstu; <b>nie wykorzystuje</b> ujęć teoretycznych
06	o.	<b>Ma świadomość</b> poziomu swojej wiedzy i umiejętności, <b>rozumie</b> potrzebę ciągłego dokształcania się zawodowego i rozwoju osobistego, <b>dokonuje samooceny</b> własnych kompetencji i doskonali umiejętności, <b>wyznacza kierunki</b> własnego rozwoju i kształcenia w dziedzinie lingwistyki tekstu.
	no.	<b>Nie ma świadomości</b> poziomu swojej wiedzy i umiejętności, <b>nie rozumie</b> potrzeby ciągłego

		dokształcania się zawodowego i rozwoju osobistego, <b>nie dokonuje</b> samooceny własnych kompetencji i <b>nie doskonali umiejętności</b> , nie wyznacza kierunków własnego rozwoju i kształcenia w dziedzinie lingwistyki tekstu.
07	o.	ma przekonanie o sensie, wartości i potrzebie podejmowania działań w zakresie filologii w środowisku społecznym; jest gotowy do podejmowania wyzwań zawodowych; wykazuje aktywność, podejmuje trud i odznacza się wytrwałością w realizacji indywidualnych i zespołowych działań profesjonalnych.
	no.	Nie ma przekonania o sensie, wartości i potrzebie podejmowania działań w zakresie filologii w środowisku społecznym; nie jest gotowy do podejmowania wyzwań zawodowych; nie wykazuje aktywności, nie odznacza się wytrwałością w realizacji indywidualnych i zespołowych działań profesjonalnych.
<b>28. Uwagi:</b>		

Zatwierdzono:

.....  
(data i podpis prowadzącego)

.....  
(data i podpis)